

A.Gio

All. 4

Subject : POSTA CERTIFICATA: Avviso Pubblico Natale alla 2 - Progetto A.Gio. Torino GIOCHI E PENSIERI SOTTO L'ALBERO - Firmato elettronicamente dal Presidente



From : agio@torino.it

To : circoscrizione.ii@comune.torino.it

Cc :

Date Sent: 26/10/2018 06:37:01

Date Receive: 26/10/2018 06:37:17

Presidente e segreteria  
Coord. II C.  
Montenegro  
Giunta (per Patrocini)

daticert.xml	APPLICATION/XML	0.9 KB
curriculum_signed.pdf	APPLICATION/PDF	269.7 KB
dichiarazione legge 122 su carta intestata_signed.pdf	APPLICATION/PDF	632.5 KB
doc mario b-n_signed.pdf	APPLICATION/PDF	759.5 KB
Istanza di contributo su carta intestata_signed_signed.pdf	APPLICATION/PDF	743.3 KB
preventivo prog hfs_signed.pdf	APPLICATION/PDF	293.1 KB
preventivo prog_signed.pdf	APPLICATION/PDF	293.1 KB
rich patrocini comp_signed_signed.pdf	APPLICATION/PDF	469.1 KB
SCHEDA PROG NATALE ALLA 2 CARTA INF_signed.pdf	APPLICATION/PDF	274.1 KB
smime.p7s	APPLICATION/X-PKCS7-SIGNATURE	6.7 KB

Nota:





**ASSOCIAZIONE GIOVANI TORINO – A.GIO. TORINO**  
Sede legale: via Venalzio 8 sc.B c/o Poggi Monica, 10146 Torino  
Sede operativa: via Crea 27, 10095 Grugliasco (To)  
Tel.e FAX: 0113096210 – Cell. 3402138959  
e-mail: [agiotorino@libero.it](mailto:agiotorino@libero.it)  
C.F. 97586410017

**ISTANZA DI CONTRIBUTO**

<p><b>MARCA DA BOLLO</b>  <b>EURO 16,00</b></p>	<p><b>Oppure <u>ESENTE MARCA DA BOLLO:</u></b></p> <p><input type="checkbox"/> ai sensi del D.P.R. 26/10/1972 n. 642, allegato B, articolo 27 bis (organizzazioni non lucrative di utilità sociale – O.N.L.U.S. e Federazioni sportive e Enti di promozione sportiva riconosciuti dal C.O.N.I.);</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 8 (le/gli associazioni/organismi di volontariato di cui alla Legge 266/91 iscritti nei registri istituiti dalle Regioni);</p> <p><input type="checkbox"/> ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 8 (le O.N.G. di cui alla Legge 49/87);</p> <p><input type="checkbox"/> ai sensi di _____</p> <p><i>(indicare eventuale altra normativa che preveda l'esenzione a favore del soggetto richiedente)</i></p>
---	---

Al Presidente della Circoscrizione 2

**ISTANZA DI CONTRIBUTO PER IL PROGETTO**

**GIOCHI E PENSIERI SOTTO L'ALBERO**

ai sensi del "Regolamento sulle modalità di erogazione di contributi e di altri benefici" n. 373, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2014 06210/49  
(<http://www.comune.torino.it/regolamenti/373/373.htm>)

Il sottoscritto MARIO LIVONI

consapevole delle sanzioni penali nonché della conseguente decadenza dal beneficio nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti, ai sensi degli artt. 75 e 76 D.P.R. 445 del 28/12/2000

**DICHIARA**

**AI SENSI DEGLI ARTT. 46 E 47 DEL D.P.R. 445 DEL 28/12/2000**

di essere nato a TORINO il 04/07/1981

di essere Presidente/Rappresentante dell'Associazione/Ente ASSOCIAZIONE GIOVANI TORINO  
– A.GIO. TORINO  
con sede in TORINO in via VENALZIO 8 sc. B  
Codice fiscale/ Partita IVA 97586410017  
Telefono 0113096210 - 3402138959

di autorizzare eventuali comunicazioni all'indirizzo di posta elettronica [agiotorino@libero.it](mailto:agiotorino@libero.it)

**DICHIARA INOLTRE CHE L'ASSOCIAZIONE/ENTE/COMITATO/ETC:**

- si è costituita in data 19/12/1998 quale soggetto confederato in FEDERAZIONE A.GIO., a sua volta costituita in data 10/07/1984 con atto notarile rep 4542 fascicolo 1953 c/o NOTAIO Avv. Giovanni RINAUDO – estremi di registrazione in Torino, 30/07/1984 n. 46639

X è iscritta nel Registro Comunale delle Associazioni dal 06/08/2013

**OPPURE**

~~ha provveduto in data..... a inoltrare richiesta di iscrizione al suddetto registro;~~

**OPPURE**

~~NON rientra tra i soggetti obbligati all'iscrizione nel suddetto registro in quanto trattasi di.....~~

- non ha finalità di lucro;
- nell'ambito del progetto non recupera l'IVA pagata ai fornitori
- ai sensi dell'art. 86 comma 2 dello Statuto della Città di Torino, non svolge attività commerciale preminente rispetto ai fini sociali e che in tal caso non c'è comunque recupero dell'IVA sulle fatture pagate ai fornitori;
- non costituisce articolazione di partiti politici;
- non ha pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;

X NON ha effettuato altre richieste di finanziamento ad altre Direzioni e/o Servizi del Comune di Torino, ad altre Circostrizioni, ad altri Enti Pubblici, Istituti di credito, Fondazioni, imprese private per la medesima iniziativa;

**OPPURE**

~~ha effettuato altre richieste di finanziamento per la medesima iniziativa a:~~

~~..... per un importo di Euro.....~~

~~..... per un importo di Euro.....~~

~~..... per un importo di Euro.....~~

- il progetto non prevede la partecipazione di partiti politici;
- realizzerà il progetto in misura prevalente

~~è soggetto alla ritenuta IRES del 4% prevista dall'art. 28 del D.P.R. 600/73 e s.m.i.;~~

**OPPURE**

X NON è soggetto alla ritenuta IRES del 4% prevista dall'art. 28 del D.P.R. 600/73 e s.m.i

X NON è soggetta all'obbligo di contribuzione ex-ENPALS;

### OPPURE

- ☐ ~~è soggetta all'obbligo di contribuzione ex-ENPALS e NON si è resa inadempiente agli obblighi assicurativi di legge~~
- svolgerà le attività in assenza di barriere architettoniche o con l'impegno di fornire assistenza alle persone svantaggiate al fine di favorirne la partecipazione;
- realizzerà le attività conformemente al progetto presentato indipendentemente dall'entità del contributo concesso;
- ha letto, conosce e accetta tutte le disposizioni, nessuna esclusa, contenute nel Regolamento della Città di Torino n. 373 sopra indicato, nonché nella "Nota informativa sull'erogazione dei contributi" e nella "Scheda progetto" entrambe pubblicate sul sito Internet della Circoscrizione;
- tutti gli oneri, i rischi di gestione e le responsabilità inerenti l'attività per la quale viene richiesto il contributo sono a carico del richiedente, intendendosi la Circoscrizione esonerata da qualsiasi genere di responsabilità;
- in particolare, è a conoscenza ed accetta che:
  - qualora in sede di presentazione del consuntivo, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando la stessa percentuale prevista nella deliberazione di approvazione del contributo;
  - il contributo sarà totalmente o parzialmente revocato con il recupero della somma eventualmente già liquidata qualora il progetto/iniziativa/manifestazione sia realizzato in tempi diversi o in misura difforme, anche in relazione all'assenza di barriere architettoniche o alla mancata assistenza alle persone svantaggiate;
  - la mancata presentazione del rendiconto entro 4 (quattro) mesi dal termine del progetto può costituire motivo di revoca del contributo concesso

### **SI IMPEGNA**

- a richiedere, in tempo utile, agli enti competenti tutte le autorizzazioni di legge necessarie per lo svolgimento dell'iniziativa;
- a concordare con la Circoscrizione ogni forma di pubblicizzazione dell'iniziativa, compreso l'utilizzo del Logo circoscrizionale che dovrà comunque essere accompagnato dal Logo della Città di Torino;
- a provvedere, laddove necessario, alla pulizia e al ripristino delle aree di svolgimento del progetto/attività/manifestazione;
- a presentare, entro 4 (quattro) mesi dal termine del progetto/evento/manifestazione dettagliato rendiconto delle spese sostenute e delle entrate percepite, la relativa documentazione in originale e fotocopia nonché relazione finale sul svolgimento del progetto/attività;

### **CHIEDE PERTANTO**

- l'erogazione di un contributo di euro 2.078,00  
( massimo 80% della spesa dedotte le entrate e i finanziamenti/contributi)  
a parziale copertura delle spese per la realizzazione dell'iniziativa denominata

Agio

- messaggi lesivi della dignità delle persone;
- rappresentazioni o riproduzioni del corpo umano quale oggetto di possesso e sopraffazione sessuale;
- rappresentazioni della sessualità in chiave violenta, coercitiva o di dominio;
- messaggi che tendono a collocare le donne in ruoli sociali di subalternità ed affermazione limitata o condizionata;
- pregiudizi culturali e stereotipi sociali fondati sulla discriminazione di genere , appartenenza etnica, orientamento sessuale, abilità fisica e psichica, credo religioso;
- messaggi che, rivolgendosi ai bambini e agli adolescenti, tendano ad abusare della loro naturale ingenuità, predisposizione a credere ed inesperienza e li inducano a comportamenti dannosi per il loro sviluppo psichico e fisico;
- messaggi che utilizzando i bambini in contesti a loro impropri, allo scopo di sfruttarne l'immagine quale oggetto pubblicitario, ne ledono la dignità;

#### RICONOSCE

Al Presidente della Circoscrizione II, qualora a suo giudizio o da pronunciamento del Giuri costituito presso l'Istituto di Autodisciplina Pubblicitaria, risultino disattesi gli impegni qui sottoscritti, la facoltà di revocare il patrocinio e di tutelare, nelle forme che riterrà più opportune, la propria immagine

Data 25/10/2018

Firma

Mario Livoni

Firmato elettronicamente e trasmesso via pec in data 25/10/2018 .....

LIVONI

MARIO

25.10.2018

18:22:20

UTC.....

### GIOCHI E PENSIERI SOTTO L'ALBERO

- meglio descritta nel progetto allegato (all. 1), che si svolgerà tra gennaio e dicembre 2018
- presso la sede operativa di A.Gio. Torino in Grugliasco, via Crea 27

Si allegano:

- progetto dettagliato
- scheda sintetica del progetto redatta come da facsimile allegato
- dichiarazione ai sensi dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010 e s.m.i. - Conversione in legge del decreto-legge 31 maggio 2010, n. 78
- breve curriculum;
- ~~copia dello Statuto e dell'Atto costitutivo e/o successive modifiche (qualora non sia già stato depositato)~~ consegnato lo scorso anno
- copia fotostatica del documento di identità del Presidente/Legale Rappresentante.
- Preventivo spese/entrate
- Lettere di adesione Scuole
- Scheda operativa A.Gio. Torino, attività 2018

Data 25/10/2018

LIVONI  
MARIO  
25.10.2018  
18:27:31  
UTC

Il Presidente/Legale Rappresentante

Mario Livoni

*Firmato elettronicamente e trasmesso via pec in data 25/10/2018*

.....  
**Informativa ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali).**

In osservanza a quanto disposto dall'art. 13 del D. Lgs 30/06/2003 n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali), il sottoscritto è consapevole che la Città di Torino, in qualità di titolare del trattamento dei dati personali, fornisce le seguenti informazioni:

1. il trattamento dei Suoi dati è finalizzato alla liquidazione del contributo finanziato; potranno inoltre essere utilizzati per il perseguimento dei fini istituzionali relativamente a iniziative rivolte alla cittadinanza;
2. il trattamento sarà effettuato da soggetti appositamente incaricati, con procedure anche informatiche, in grado di tutelare e garantire la riservatezza dei dati forniti, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità;
3. il conferimento dei dati è necessario per la liquidazione del contributo richiesto, pertanto la mancata indicazione comporta l'impossibilità di concedere il contributo stesso;
4. i dati forniti possono essere trattati dal responsabile e dagli incaricati;
5. i dati stessi non saranno comunicati a terzi;
6. i dati forniti saranno trasmessi agli uffici competenti;
7. gli interessati potranno avvalersi dei diritti di cui all'art. 7 del citato Codice e in particolare del diritto di ottenere la conferma del trattamento dei propri dati personali, di chiederne la rettifica, l'aggiornamento e la cancellazione, se incompleti, erronei o raccolti in violazione della legge, nonché di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi, rivolgendo le richieste al Responsabile del trattamento;
8. il Responsabile del trattamento dei dati è il Direttore della Circoscrizione.

Il Presidente/Legale Rappresentante

Mario Livoni

Firmato elettronicamente e trasmesso via pec in data 25/10/2018

LIVONI  
MARIO.....  
25.10.2018  
18:18:11  
UTC



A210

**A.GIO. ASSOCIAZIONE GIOVANI TORINO**

Sede legale: c/o Monica Poggi via Venalzio 8 sc b 10146 Torino  
Recapito Postale e Sede operativa: via Crea 27; 10095 Grugliasco (To)  
Tel.e FAX: 0113096210 – Cell. 3402138959  
e-mail: [agiotorino@libero.it](mailto:agiotorino@libero.it)  
C.F. 97586410017

**SCHEDA PROGETTO**

La scheda, sottoscritta dal Legale Rappresentante, deve riportare le seguenti informazioni:

TITOLO DEL PROGETTO	GIOCHI E PENSIERI SOTTO L'ALBERO
<b>SINTETICA DESCRIZIONE DI OBIETTIVI E CONTENUTI</b>	<p>Il presente progetto è frutto dell'elaborazione di un gruppo di studenti della 4 classe dell'IIS Curie Vittorini che hanno svolto, con il supporto delle tutor Caterina Papalia e Martina Mazzilli, un laboratorio di progettazione nell'ambito del percorso alternanza scuola lavoro. Il Laboratorio è stato tenuto da Roberto Vergnano, che si occupa della formazione dei volontari e della progettazione dell'Ente.</p> <p><b>OBIETTIVI</b> (in riferimento alle finalità enunciate nell'Avviso Pubblico):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>AGGREGAZIONE:</b> dare la possibilità ai ragazzi e alle famiglie del territorio di usufruire di occasioni di incontro, senza vincoli di costo e di posizione sociale.</li><li>• <b>SOCIALIZZAZIONE:</b> creare occasioni di incontro tra ragazzi di differente età e tra le loro famiglie tramite la partecipazione a semplici attività che non richiedono particolari abilità o conoscenze. Le attività proposte ripercorrono modalità tradizionali in grado di creare un "ponte" tra le generazioni.</li><li>• <b>RELAZIONI E INCONTRI:</b> far incontrare famiglie di differente estrazione sociale e appartenenza etnico-religiosa attorno all'albero di Natale, quale simbolo di fraternità e potenziale scambio di esperienze.</li></ul> <p><b>CONTENUTI</b></p> <p>Il fulcro del progetto sarà l'albero di Natale posizionato all'interno dei Centri Civici della Circoscrizione. Ai tradizionali addobbi si affiancheranno biglietti riportanti pensieri e desideri di coloro, in particolare i ragazzi delle scuole, che vorranno lasciarli in un'apposita urna posizionata sotto l'albero stesso.</p> <p>L'albero avrà anche una versione "virtuale" su pagina face book o sito internet: coloro che non potranno materialmente lasciare i loro "pensieri" sull'albero avranno la possibilità di inviarli all'albero virtuale. Durante le 5 settimane del Progetto i pensieri saranno letti durante gli eventi e i più significativi pubblicati on line.</p> <p>La fase pubblica sarà preceduta dalla creazione degli addobbi dell'albero e di oggetti natalizi da offrire al pubblico adulto durante gli eventi. I suddetti oggetti saranno prodotti dai ragazzi utenti di A.Gio., nel corso dei laboratori di manualità. Durante gli eventi alcuni bambini, vestiti da Elfi e Renne (costumi anch'essi creati nei laboratori) gireranno tra il pubblico per offrire i "regalini" ai presenti.</p> <p>Durante gli eventi saranno proposti giochi tradizionali sufficientemente semplici per consentire la piena partecipazione di tutti.</p> <p>I primi due eventi saranno dedicati alle classi e si svolgeranno in orario scolastico. I secondi due sono in calendario durante le vacanze scolastiche di Natale e quindi sono destinati alle famiglie o ai singoli ragazzi più grandi.</p>

<b>DESTINATARI</b>	<p>Destinatari principali: classi delle Scuole Primarie e Secondarie di primo grado con sede nella Circoscrizione.</p> <p>Altri destinatari: ragazzi/e dai 6 ai 14 anni, iscritti all'Associazione famiglie dei ragazzi, altri giovani e adulti abitanti in Circoscrizione</p>
<b>TEMPI</b>	<p>Fase 1: progettazione dell'intervento e realizzazione degli oggetti natalizi nel corso dei laboratori di creatività tenuti con i minori utenti dell'associazione.</p> <p>Fase 2: in caso di approvazione del progetto saranno realizzati quattro eventi animativi:</p> <p>In precedenza dovrà essere consegnato e posizionato l'albero di Natale da parte del fornitore e l'urna adatta ad accogliere i biglietti dei partecipanti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Giovedì 13 dicembre: addobbo dell'albero di Natale con i ragazzi presenti.</li> <li>- Giovedì 20 dicembre: tombolata sotto l'albero.</li> <li>- Giovedì 27 dicembre: gioco dell'oca animato .</li> <li>- Giovedì 3 gennaio 2019: festa conclusiva: "epifania, la Befana tutti gli addobbi si porta via".</li> </ul> <p>Le date degli eventi potranno subire variazioni in relazione alla disponibilità effettiva degli spazi e alle esigenze delle scuole aderenti all'iniziativa. L'albero sarà posizionato in modo che non subisca danni a causa degli agenti atmosferici o del vandalismo (ad esempio il portico della Cascina Gajone).</p>
<b>LUOGO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cascina Gajone, via Guido Reni 102</li> <li>• Centro Civico Mirafiori Sud, strada com.le di Mirafiori</li> </ul> <p>L'esatta ubicazione degli eventi andrà definita a valle dell'eventuale approvazione</p>
<b>MATERIALE</b>	<p>2 tavoli 4 sedie 3 griglie 1 pedana</p> <p>In caso di doppia location si intende che tali materiali andranno messi a disposizione per ognuna di queste.</p> <p><u>Il materiale promozionale e un eventuale impianto voci saranno assicurati gratuitamente grazie alla convenzione esistente con il Centro Servizi Volontariato Torino (Vol.To) cui A.Gio. Torino usufruisce in quanto ETS - Onlus</u></p>
<b>ALTRI SOGGETTI COINVOLTI</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- l'IIS Curie-Vittorini, sede in corso Allamano 130 -Grugliasco (TO)</li> <li>- Ist. Comprensivo Alvaro-Gobetti</li> </ul> <p><u>Le lettere firmate di partnership, attesi i tempi ristretti dell'Avviso, non sono ancora pervenute e saranno integrate non appena possibile</u></p>
<b>REFERENTE</b>	<p>Papalia Caterina telefono 3467214898 e-mail agiotorino@libero.it pcaterina@gmail.com</p>

**DATA E FIRMA**

Torino, 25 ottobre 2018

Mario Livoni

Firmato elettronicamente e trasmesso via pec in data 25/10/2018 .....

LIVONI  
MARIO  
25.10.2018  
18:23:55  
UTC



**ASSOCIAZIONE GIOVANI TORINO – A.GIO. TORINO**  
Sede legale: via Venalzio 8 sc.B c/o Poggi Monica, 10146 Torino  
Sede operativa: via Crea 27, 10095 Grugliasco (To)  
Tel.e FAX: 0113096210 – Cell. 3402138959  
e-mail: [agiotorino@libero.it](mailto:agiotorino@libero.it)  
C.F. 97586410017

### PREVENTIVO DI SPESA PROGETTO GIOCHI E PENSIERI SOTTO L'ALBERO

Predisporre dettagliato preventivo del progetto con indicazione delle voci di costo riferite al progetto, delle eventuali entrate presunte e degli eventuali altri contributi/finanziamenti richiesti (diversi dal contributo circoscrizionale e dalla quota a carico dell'ente richiedente).

Le voci indicate nei prospetti sotto riportati sono a titolo esemplificativo.

#### A) PREVENTIVO SPESE – in caso di 2 location

<b>COSTI DIRETTI</b> (esempi)	<b>IMPORTO</b>
Personale interno o esterno (rimorsi spese ai Volontari)	€ 0
Prestazioni d'opera occasionali	€
Compensi artisti, ospiti, relatori	€
Spese di trasferta (*)	€ 0
Noleggio attrezzature, locazione locali Spese di affitto 2 alberi di Natale	€ 466,00
Materiale di consumo x laboratori	€ 130,00
Materiali x costumi e eventi	€ 170,00
Assicurazioni	€ 250,00
Rimborso spese trasporto e pasti operatori (*)	€ 453,00
SIAE	€
Altro (ideazione, fornitura pagine social /sito e spese dominio/server)	€ 800,00
<b>COSTI INDIRETTI</b> non superiori al 10% del preventivo totale e calcolati pro quota <b>In considerazione che l'onere assicurativo a carico del proponente è stabilito dall'avviso pubblico e che lo stesso pesa per più di metà dei costi indiretti, è stata considerata una percentuale del 20%, in deroga a quanto indicato nella presente nota.</b>	<b>IMPORTO</b>
Utenze: luce, acqua, gas	€
Riscaldamento e condizionamento (quota parte per gestione laboratori)	€ 150,00
spese postali, telefoniche, collegamenti telematici, accessi banche dati	€ 50,00
licenza d'uso software	€
segreteria, amministrazione	€
materiale di cancelleria e di consumo	€
<b>TOTALE SPESE</b>	<b>€ 2.469,00</b>

(\*) Stima effettuata sulla base di 18 giornate di impegno per ogni volontario: 5 gg per seminari prog. e stesura documenti; 5 g di laboratorio con gli utenti; 3 g di progettazione di dettaglio; 4 g per gli eventi; 1 g di rendicontazione

**B) EVENTUALE AMMORTAMENTO UTILIZZO BENI MOBILI E IMMOBILI DI PROPRIETA'**

Descrizione del bene	Motivo utilizzo	Costo acquisto	% ammortamento	Giorni utilizzo	% uso progetto	importo
<b>TOTALE</b>						€

**C) EVENTUALI ATTIVITA' VOLONTARIE DEI PROPRI ASSOCIATI**

n. volontari previsti	Tipo di attività	Ore da effettuare	Costo orario	Importo
3	Elaborazione progetto (compresa conduzione lab. con studenti), progettazione di dettaglio, promozione, realizzazione eventi, rendicontazione			129,00
<b>TOTALE</b>				129,00
<b>TOTALE A + B + C</b>				2.598,00

**PREVENTIVO ENTRATE (se previste)**

Tipologia d'entrata (esempi)	IMPORTO
Vendita biglietti al lordo SIAE	
Quote iscrizioni .	
Altre entrate (specificare la tipologia)	
<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>0</b>

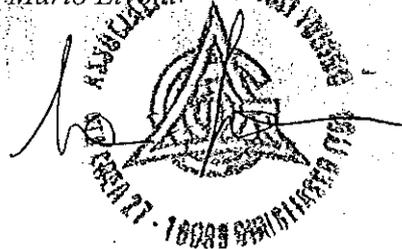
**ELENCO ULTERIORI CONTRIBUTI/FINANZIAMENTI RICHIESTI (se previsti) (diversi dal contributo della Circoscrizione 2 e dalla quota a carico dell'ente richiedente)**

Tipologia di contributo/finanziamento (esempi)	IMPORTO
Contributi da altre Circoscrizioni	
Contributi da altri Settori Comunali	
Contributi da altri Enti pubblici	
Contributi da Enti privati	
Altri finanziamenti	
<b>TOTALE CONTRIBUTI/FINANZIAMENTI</b>	<b>0</b>

Data 25/10/2018

Il Presidente/Legale Rappresentante

Mario Livorno





**ASSOCIAZIONE GIOVANI TORINO – A.GIO. TORINO**  
Sede legale: via Venalzio 8 sc.B c/o Poggi Monica, 10146 Torino  
Sede operativa: via Crea 27, 10095 Grugliasco (To)  
Tel.e FAX: 0113096210 – Cell. 3402138959  
e-mail: [agjotorino@libero.it](mailto:agjotorino@libero.it)  
C.F. 97586410017

### **PREVENTIVO DI SPESA PROGETTO GIOCHI E PENSIERI SOTTO L'ALBERO**

Predisporre dettagliato preventivo del progetto con indicazione delle voci di costo riferite al progetto, delle eventuali entrate presunte e degli eventuali altri contributi/finanziamenti richiesti (diversi dal contributo circoscrizionale e dalla quota a carico dell'ente richiedente).

Le voci indicate nei prospetti sotto riportati sono a titolo esemplificativo.

#### **A) PREVENTIVO SPESE – in caso di 2 location**

<b>COSTI DIRETTI</b> (esempi)	<b>IMPORTO</b>
Personale interno o esterno (rimorsi spese ai Volontari)	€ 0
Prestazioni d'opera occasionali	€
Compensi artisti, ospiti, relatori	€
Spese di trasferta (*)	€ 0
Noleggio attrezzature, locazione locali Spese di affitto 2 alberi di Natale	€ 466,00
Materiale di consumo x laboratori	€ 130,00
Materiali x costumi e eventi	€ 170,00
Assicurazioni	€ 250,00
Rimborso spese trasporto e pasti operatori (*)	€ 453,00
SIAE	€
Altro (ideazione, fornitura pagine social /sito e spese dominio/server)	€ 800,00
<b>COSTI INDIRETTI</b> non superiori al 10%del preventivo totale e calcolati pro quota	<b>IMPORTO</b>
Utenze: luce, acqua, gas	€
Riscaldamento e condizionamento (quota parte per gestione laboratori)	€ 150,00
spese postali, telefoniche, collegamenti telematici, accessi banche dati	€ 50,00
licenza d'uso software	€
segreteria, amministrazione	€
materiale di cancelleria e di consumo	€
<b>TOTALE SPESE</b>	<b>€ 2.469,00</b>

(\*) Stima effettuata sulla base di 18 giornate di impegno per ogni volontario: 5 gg per seminari prog. e stesura documenti; 5 g di laboratorio con gli utenti; 3 g di progettazione di dettaglio; 4 g per gli eventi; 1 g di rendicontazione

**B) EVENTUALE AMMORTAMENTO UTILIZZO BENI MOBILI E IMMOBILI DI PROPRIETA'**

Descrizione del bene	Motivo utilizzo	Costo acquisto	% ammortamento	Giorni utilizzo	% uso progetto	importo
<b>TOTALE</b>						€

**C) EVENTUALI ATTIVITA' VOLONTARIE DEI PROPRI ASSOCIATI**

n. volontari previsti	Tipo di attività	Ore da effettuare	Costo orario	Importo
3	Elaborazione progetto (compresa conduzione lab. con studenti), progettazione di dettaglio, promozione, realizzazione eventi, rendicontazione			129,00
<b>TOTALE</b>				129,00
<b>TOTALE A + B + C</b>				2.598,00

**PREVENTIVO ENTRATE (se previste)**

Tipologia d'entrata (esempi)	IMPORTO
Vendita biglietti al lordo SIAE	
Quote iscrizioni	
Altre entrate (specificare la tipologia)	
<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>0</b>

**ELENCO ULTERIORI CONTRIBUTI/FINANZIAMENTI RICHIESTI (se previsti) (diversi dal contributo della Circoscrizione 2 e dalla quota a carico dell'ente richiedente)**

Tipologia di contributo/finanziamento (esempi)	IMPORTO
Contributi da altre Circoscrizioni	
Contributi da altri Settori Comunali	
Contributi da altri Enti pubblici	
Contributi da Enti privati	
Altri finanziamenti	
<b>TOTALE CONTRIBUTI/FINANZIAMENTI</b>	<b>0</b>

Data 25/10/2018

Il Presidente/Legale Rappresentante  
Mario Livoni



**ASSOCIAZIONE GIOVANI TORINO – A.GIO. TORINO**  
Sede legale: via Venalzio 8 sc.B c/o Poggi Monica, 10146 Torino  
Sede operativa: via Crea 27, 10095 Grugliasco (To)  
Tel.e FAX: 0113096210 – Cell. 3402138959  
e-mail: [agiotorino@libero.it](mailto:agiotorino@libero.it)  
C.F. 97586410017

Si dichiara che la quota di lavoro volontario ( ovvero “prestazioni dei volontari”) indicata nel preventivo spese si riferisce alla valorizzazione dell’apporto dei volontari all’organizzazione specifica dell’attività e si attesta che l’attività prestata dai volontari è effettuata a titolo gratuito ai sensi dell’art.2 della Legge 266/1991 (legge quadro sul volontariato)”

Timbro e firma del Legale Rappresentante

Mario Livoni



**A.GIO. ASSOCIAZIONE GIOVANI TORINO**

Sede legale: c/o Monica Poggi via Venalzio 8 sc b 10146 Torino  
Recapito Postale e Sede operativa: via Crea 27; 10095 Grugliasco (To)  
Tel.e FAX: 0113096210 – Cell. 3402138959  
e-mail: [agiotorino@libero.it](mailto:agiotorino@libero.it)  
C.F. 97586410017

Al Presidente della Circoscrizione 2  
Via Guido Reni, 102  
10136 – Torino

Oggetto: **Richiesta di Patrocinio Gratuito – Logo Circoscrizione 2.**

Ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni mendaci e falsità negli atti, previste dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000

Il sottoscritto MARIO LIVONI



in qualità di legale rappresentante dell'Associazione A.GIO. TORINO

Codice Fiscale 97586410017

con sede a TORINO

in via VENALZIO 8 SCALA B (C/O POGGI)

Tel. 3402138959 .mail [agiotorino@libero.it](mailto:agiotorino@libero.it)

**CHIEDE**

la concessione del patrocinio gratuito e l'utilizzo del Logo della Circoscrizione 2 per la seguente iniziativa (breve descrizione):

\_\_ GIOCHI E PENSIERI SOTTO L'ALBERO \_\_ Il fulcro del progetto sarà l'albero di Natale posizionato all'interno dei Centri Civici della Circoscrizione. Ai tradizionali addobbi si affiancheranno biglietti riportanti pensieri e desideri di coloro, in particolare i ragazzi delle scuole, che vorranno lasciarli in un'apposita urna posizionata sotto l'albero stesso.

L'albero avrà anche una versione "virtuale" su pagina face book o sito internet: coloro che non potranno materialmente lasciare i loro "pensieri" sull'albero avranno la possibilità di inviarli all'albero virtuale. Durante le 5 settimane del Progetto i pensieri saranno letti durante gli eventi e i più significativi pubblicati on line.

La fase pubblica sarà preceduta dalla creazione degli addobbi dell'albero e di oggetti natalizi da offrire al pubblico adulto durante gli eventi. I suddetti oggetti saranno prodotti dai ragazzi utenti di A.Gio., nel corso dei laboratori di manualità. Durante gli eventi alcuni bambini, vestiti da Elfi e Renne (costumi anch'essi creati nei laboratori) gireranno tra il pubblico per offrire i "regalini" ai presenti.

Durante gli eventi saranno proposti giochi tradizionali sufficientemente semplici per consentire la piena partecipazione di tutti.

che si terrà nel periodo: 13 novembre 2018 – 3 gennaio 2019

DICHIARAZIONE DI IMPEGNO RELATIVA ALLA PUBBLICITA' DI INIZIATIVE REALIZZATE IN  
COLLABORAZIONE O CON IL PATROCINIO DELLA II CIRCOSCRIZIONE (allegato 1)

Il sottoscritto MARIO LIVONI

in qualità di PRESIDENTE

legale rappresentante della ASSOCIAZIONE A.GIO. TORINO

nel richiedere alla Circoscrizione II la concessione del PATROCINIO  
(patrocinio/contributo/collaborazione)

per la realizzazione del PROGETTO GIOCHI E PENSIERI SOTTO L'ALBERO

PREMESSO

Che l'utilizzo, nella comunicazione pubblicitaria, di linguaggi e contesti espressivi che offendono gravemente la dignità delle persone e perpetuano pregiudizi culturali e stereotipi sociali di discriminazione dei loro diritti di cittadinanza, è apertamente in contrasto con gli indirizzi espressi dalle legislazioni comunitarie e nazionali e con l'obiettivo prioritario che l'amministrazione comunale di Torino si è data in merito alla concreta affermazione della cultura delle pari opportunità.

PRESO ATTO

Di quanto assunto dalla Giunta Comunale di Torino con Deliberazione del 24 settembre 2002 n. mecc.07159/007

DICHIARA

Che le attività di comunicazione e pubblicizzazione dell'iniziativa in apice indicata, comprese le eventuali comunicazioni di terzi (sponsor, collaboratori ecc) ivi ospitate, saranno conformi agli intendimenti in precedenza espressi.

SI IMPEGNA

In conformità a tale dichiarazione, a non utilizzare e diffondere comunicazioni ed azioni pubblicitarie che esprimano, nei contesti e nei linguaggi adottati:

orario: da definire

presso: Cascina Giajone ed eventualmente centro civico Mirafiori Sud

## CHIEDE

contestualmente di poter utilizzare, solo per l'iniziativa patrocinata, il Logo Circostrizionale preceduto dalla dicitura "Con il Patrocinio della Circostrizione 2". In caso di autorizzazione all'uso del logo, chiede sia inviato al seguente indirizzo di posta elettronica: [agiotorino@libero.it](mailto:agiotorino@libero.it)

### A tal fine dichiara:

- 1 - [  ] di non aver effettuato ulteriori richieste di patrocini  
2 - [  ] di aver richiesto ulteriori patrocini

### Dichiara inoltre:

- Di non avere debiti pregressi con l'Amministrazione Comunale;
- Di assicurare la propria presenza per tutta la durata della manifestazione e garantire un piano di impiego di personale di supporto, con un numero di operatori adeguato al numero dei visitatori presenti, con compiti di accoglienza, trattamento, regolamentazione dei flussi e gestione delle procedure di evacuazione;
- **"Di sollevare la Circostrizione 2 da ogni responsabilità in merito ad eventi in ordine alla sicurezza, e non, che possano manifestarsi nel corso dell'evento".**

### Si impegna a :

- ottemperare a quanto indicato nell'allegata "dichiarazione di impegno relativa alla pubblicità di iniziative realizzate con il patrocinio della Circostrizione 2", che sottoscrive;
- concordare con la Circostrizione ogni forma di pubblicità inerente l'iniziativa;
- sottoporre alla visione dell'Ufficio Segreteria del Presidente la bozza del materiale promozionale per ottenere l'autorizzazione alla stampa;
- realizzare l'iniziativa patrocinata e a ritirarne la lettera di rilascio del patrocinio;
- fornire all'ufficio Segreteria del Presidente della Circostrizione 2 copia del materiale stampato o inviarlo via mail al seguente indirizzo

[segreteriapresidente02@comune.torino.it](mailto:segreteriapresidente02@comune.torino.it).

### Allega:

Dichiarazione di impegno (**Allegato 1**).

Atto costitutivo e statuto dell'Associazione (se non già in possesso della Circostrizione)

Progetto

Torino,

Il Presidente/Il legale  
Rappresentante  
(timbro dell'Associazione)

Mario Livoni

Firmato elettronicamente e trasmesso via pec in data 25/10/2018 .....

LIVONI  
MARIO  
25.10  
2018 .....  
16:30:08  
UTC



**ASSOCIAZIONE GIOVANI TORINO – A.GIO. TORINO**  
Sede legale: via Venalzio 8 sc.B c/o Poggi Monica, 10146 Torino  
Sede operativa: via Crea 27, 10095 Grugliasco (To)  
Tel.e FAX: 0113096210 – Cell. 3402138959  
e-mail: [agiotorino@libero.it](mailto:agiotorino@libero.it)  
C.F. 97586410017

**DICHIARAZIONE AI SENSI DELL'ART. 6 COMMA 2 DEL D.L. N. 78  
CONVERTITO IN LEGGE 122/2010 E S.M.I.**

Il sottoscritto MARIO LIVONI

Presidente/Rappresentante dell'Associazione ASSOCIAZIONE GIOVANI TORINO – A.GIO. TORINO  
*consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità degli atti, richiamata dall'art. 75 e 76 del D.P.R. 445 del 28/12/2000, al fine di ricevere un contributo gravante sulle finanze pubbliche, dichiara che:*

*(indicare solo una delle seguenti dichiarazioni)*

la suddetta Associazione si attiene a quanto disposto dall'art. 6 comma 2 del Decreto Legge n. 78 convertito nella Legge 122/2010;

*oppure*

che il Decreto Legge n. 78, art. 6 comma 2, convertito nella Legge 122/2010 non si applica alla suddetta Associazione in quanto:<sup>1</sup>

- Ente previsto nominativamente dal D. Lgs. n. 300 del 1999 e dal D. Lgs. n. 165 del 2001
- Università
- Ente e fondazione di ricerca e organismo equiparato
- Camera di Commercio
- Ente del Servizio Sanitario Nazionale
- Ente indicato nella tabella C della legge finanziaria
- Ente previdenziale ed assistenziale nazionale
- ONLUS
- Associazione di promozione sociale
- Ente pubblico economico individuato con decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze su proposta del Ministero vigilante
- Società

DICHIARA INOLTRE

che in caso di modifiche/variazioni di quanto sopra attestato darà immediata comunicazione alla Circostrizione.

Timbro e firma del Legale Rappresentante

Mario Livoni

LIVONI MARIO

25.10.2018

Firmato elettronicamente e trasmesso via pec in data 25/10/2018 .....

18:14:55 UTC

<sup>1</sup> Solo in caso di spunta della seconda voce "(...) non si applica all'Associazione" specificare una delle categorie riportate.



nelle attività sviluppate nelle Scuole Elementari e Medie durante l'orario scolastico e dalla relazione costante con i Servizi Sociali ed Educativi, che segnalano situazioni che necessitano di un particolare appoggio educativo. Su questa base nascono poi le attività di animazione e di servizio realizzate nelle sedi (doposcuola, teatro e attività espressive, feste, sport, centro estivo) e fuori sede (soggiorni e gite).

**Eventuali progetti svolti con il Comune di Torino o altre forme di collaborazione con altri enti pubblici:**

L'Associazione è stata storicamente impegnata nella realizzazione di progetti quali ACCOMPAGNAMENTO SOLIDALE e PROVACI ANCORA SAM in collaborazione con il Comune di Torino.

Nel 2011/12 ha realizzato nell'ambito del VII bando – Interventi di promozione e sostegno del volontariato - in collaborazione con Provincia e Comune di Torino il progetto "FATHERS & SONS: ESTATE FAMIGLIE"

L'A.Gio. ha inoltre realizzato progetti con la Provincia di Torino accedendo a contributi stanziati da bandi promossi ai sensi della L.R.38/94.

Nel 2015 è nato "BAMBINI & RAGAZZI SULLE ALI DELLA GRU", progetto rivolto alla fascia 6-14 anni residente sia nella Circoscrizione 2 di Torino sia nella Borgata Gerbido di Grugliasco. Al progetto hanno aderito ben 8 Enti privati e pubblici, tra i quali in particolare i Servizi Sociali di Torino e Grugliasco (CISAP), 3 scuole medie e 3 elementari.

PROGETTI "A SCUOLA DI VOLONTARIATO" (anni scolastici dal 2003 al 2016): attività di promozione / formazione del volontariato e della cittadinanza attiva rivolto agli studenti del Liceo Psicopedagogico "Marie Curie" e di altre Scuole Superiori di Torino e Grugliasco: progetto realizzato in collaborazione con il Centro Servizi al Volontariato VOLTO, il Comune di Grugliasco e il Servizio Sociale della II Circoscrizione di Torino. Questi progetti si inquadrano negli stage di volontariato per studenti promossi a partire dal 2003. Per il 2015 -16 il progetto si inquadra nell'alternanza scuola – lavoro, per la quale l'Associazione si pone l'obiettivo di stipulare Convenzioni con i principali Istituti di Istruzione Superiore, sul modello di quella già in essere con l'Istituto Marie Curie.

Nel 2016 l'A.Gio. ha realizzato il progetto "PERCORSI EDUCATIVI" con i contributi ordinari per l'anno 2016 assegnati dalla Circoscrizione 2.

Nel 2017 l'A.Gio. ha realizzato il progetto "PERCORSI EDUCATIVI... SI CONTINUA" con i contributi ordinari per l'anno 2017 assegnati dalla Circoscrizione 2. Attualmente è in fase di delibera il medesimo progetto per il 2018.

Eventuali esperienze maturate nella realizzazione di analoghe iniziative:

La gestione di feste ed eventi è da sempre nelle "corde" dell'Associazione che ha maturato notevole esperienza anche sul lato "laboratori" organizzando ogni anno i Centri Estivi per minori, anche con il riconoscimento della Città di Torino

Note

---

---

---

Torino li. 25/10/2018

Il Presidente/Legale rappresentante

Mario Livoni

Firmato elettronicamente e trasmesso via pec in  
data 25/10/2018 ..

LIVONI MARIO  
25.10.2018  
18:10:01 UTC

